

Biên Bản Ghi Nhớ Thỏa Thuận
giữa
Ủy Ban Học Khu Thành Phố Boston
và
Công đoàn địa phương số 1952, Họa sĩ & Thương mại đồng minh
Hội đồng quận số 35

Bản ghi nhớ thỏa thuận (“Thỏa thuận”) được lập vào ngày ____ tháng 11 năm 2022 giữa Ủy ban Học khu trường học công lập Boston và Công đoàn địa phương số 1952, Họa sĩ & Thương mại đồng minh, Hội đồng quận số 35 (“Công đoàn”). Thỏa thuận có điều kiện và tùy thuộc vào sự phê chuẩn của thành viên trong liên minh, sự chấp thuận của Ủy ban Học khu trường học công lập Boston và sự phân bổ bổ sung của Hội đồng Thành phố của Thành phố Boston.

Trừ khi được Thỏa thuận được sửa đổi rõ ràng, các điều khoản và quy định trong thỏa thuận thương lượng tập thể của các bên có hiệu lực từ ngày 01 tháng 09 năm 2017 đến ngày 31 tháng 08 năm 2020 sẽ tiếp tục có hiệu lực hoàn toàn từ ngày 01 tháng 09 năm 2020 đến ngày 31 tháng 08 năm 2023.

Trừ khi có các quy định khác, những điều sau đây sẽ có hiệu lực sau khi được Công đoàn phê chuẩn và được Ủy ban Học khu trường học công lập Boston chấp thuận.

1. Điều VI: Lương và mức lương:

a. Mục 1:

Tăng lương:

Năm 1(FY21) 2% (có hiệu lực từ ngày 01/9/2020)

Năm 2(FY22) 2,5% (có hiệu lực từ ngày 01/9/2021)

Năm 3(FY23) 2,5% (có hiệu lực từ ngày 01/9/2022)

Trả lương truy lĩnh sẽ không bao gồm những nhân viên bị chấm dứt thỏa thuận vì các lý do.

b. Mục 1B: Xóa ngôn ngữ gộp năm FY2010 hiện tại và sửa đổi thành:

Các thành viên của đơn vị thương lượng đã hoạt động trong năm học 2021-2022 sẽ nhận được khoản thanh toán một lần là 1.000 USD cho công việc đảm nhiệm trong đại dịch COVID-19.

2. Điều VII: Giờ Làm Việc:

a. Mục 1 (Có hiệu lực sau khi phê chuẩn):

- o Sửa đổi để phản ánh tuần làm việc bình thường từ Thứ Hai đến Thứ Sáu hoặc Thứ Ba đến Thứ Bảy, năm đến tám tiếng mỗi ngày.
- o Giờ làm việc mùa hè:
 - Giờ làm việc mùa hè, sẽ bắt đầu trong tuần đầu tiên sau ngày học cuối cùng và kết thúc mười sáu (16) ngày trước Ngày Lao động, có ca làm việc tám tiếng như sau:
 - Ca đầu:

- 6:00 sáng đến 2:00 chiều, bao gồm ½ bữa trưa
- Ca thứ hai:
- 2:30 chiều đến 10:30 tối, bao gồm ½ bữa trưa.

b. Mục 2:

- o Xóa từ “Có thể điều chỉnh” khỏi tiêu đề.
- o Sửa đổi để phản ánh tuần làm việc bình thường từ Thứ Hai đến Thứ Sáu hoặc từ Thứ Ba đến Thứ Bảy. Các tuần làm việc thay thế có thể được các Bên đồng ý.

3. **Điều IX: Ngày lễ:**

- Thêm Juneteenth như một ngày lễ; Thay đổi Ngày Columbus thành Ngày của Người bản địa.

4. **Điều XI: Nghỉ ốm:**

a. Mục 1: Sửa đổi thành:

Tất cả nhân viên sẽ được phép nghỉ mười lăm (15) ngày hàng năm mà không bị trừ tiền lương nếu vắng mặt do ốm đau hoặc gặp chấn thương, hoặc do tiếp xúc với các bệnh truyền nhiễm.

Tất cả các nhân viên mới sẽ tích lũy ngày nghỉ ốm theo tỷ lệ một phần tư (1 & 1/4) ngày mỗi tháng. Trong sáu (6) tháng làm việc đầu tiên theo lịch, nhân viên thử việc sẽ tích lũy thời gian nghỉ ốm theo tỷ lệ một phần tư (1 & 1/4) ngày mỗi tháng nhưng không có đủ điều kiện để sử dụng khoảng thời gian nghỉ ốm trong thời gian này. Vào đầu tháng làm việc thứ bảy theo lịch, nhân viên thử việc sẽ nhận được tổng 7,5 ngày là nghỉ ốm, sau đó họ có thể sử dụng số ngày nghỉ ốm này và sẽ tiếp tục cộng dồn số ngày nghỉ ốm theo tỷ lệ một phần tư (1 & 1/4) ngày mỗi tháng cho đến ngày 01 tháng 09 khi họ được tính là mười lăm (15) ngày nghỉ ốm hàng năm.

5. **Điều XXIII: Huấn luyện và Kiểm tra Thẻ chất:**

- Dọn dẹp Cập nhật các Điều thành số chính xác (XXXIII).

6. **Điều XXXVI: Đội ngũ làm việc:**

- a. Phần “e”: Mức lương có hiệu lực từ ngày 01/07/2023:
- o Tăng Nhân viên, Người lãnh đạo, Người chỉ huy lên 45 USD mỗi giờ.
 - o Tăng tỷ lệ cho Drum Sanding lên 51 USD mỗi giờ.

7. Phu lục A: Tòa nhà trợ cấp

a. Mục “B3”: Sửa đổi thành:

Tất cả các cuộc phỏng vấn sẽ được thực hiện bởi Lãnh đạo Học khu của các tòa nhà và Trợ lý Giám đốc Văn phòng Quản lý Cơ sở vật chất hoặc người được chỉ định của Trợ lý Giám đốc khu học chánh, miễn là họ không ở vị trí công đoàn. Người giám sát không thể rút khỏi quy trình tuyển dụng sau khi họ đặt giá thầu cho một vị trí.

Nhân viên được chọn làm việc trong các tòa nhà vô với đầy những thách thức sẽ gặp phải trong thời gian thử việc sáu tháng, bắt đầu từ ngày đầu tiên họ được phân công vào cơ sở giảng dạy của mình. Lãnh đạo Học khu hoặc Quản lý Cơ sở vật chất có thể quyết định chấm dứt nhiệm vụ của nhân viên đó đối với cơ sở trường học đầy thách thức của giảng viên trong thời gian họ thử việc. Nếu Học khu kết thúc nhiệm vụ của nhân viên trong thời gian thử việc này, nhân viên đó có thể chọn quay lại nhiệm vụ trước đây của mình.

Madison Park sẽ phỏng vấn năm (5) ứng viên cao cấp nhất để đấu thầu cho vị trí này.

b. Mục C: Thêm phần thứ tư:

4. Các trường McCormick, Irving, Lyndon, Gavin, Boston High (Quincy Upper) và O'Donnell sẽ có một vị trí Nhân viên có ít thâm niên (Junior) được chuyển đổi thành vị trí Nhân viên có thâm niên (Senior).

**Đối với Cộng đồng địa phương số 1952,
Họa sĩ & Thương mại đồng minh
Hội đồng quận số 35**

**Đối với Ủy ban Học khu của Thành phố
Boston, Bởi nhóm đàm phán được ủy quyền
hợp lệ:**

David Jelley,
Chủ tịch

Philip Preskenis,
Trợ lý giám đốc quản lý cơ sở vật chất

Michael Lafferty
Số địa phương 1952 Đại diện kinh doanh.

Jeff Smith,
Luật sư lao động

Mary Skipper,
Giám đốc khu học chánh

